

JVC



CASSETTE RECEIVER

KS-FX490

ENGLISH

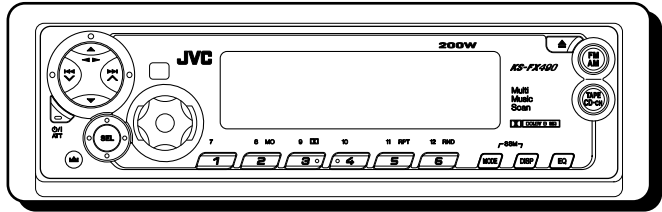
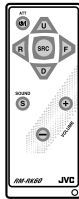
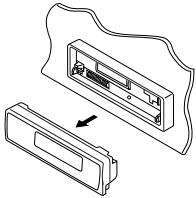
RECEPTOR-REPRODUCTOR DE CASSETTE KS-FX490

ESPAÑOL

RADIOCASSETTE

KS-FX490

FRANÇAIS



For installation and connections, refer to the separate manual.
Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.
Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS

GET0120-001A

[J]

Thank you for purchasing a JVC product. Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

CONTENTS

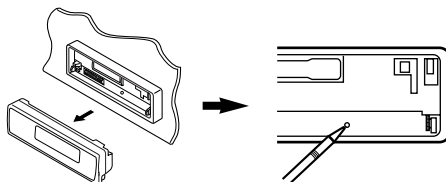
How to reset your unit	2	SOUND ADJUSTMENTS	13
How to use the MODE buttons	2	Selecting preset sound modes	
LOCATION OF THE BUTTONS	3	(C-EQ: Custom Equalizer)	13
Control panel	3	Adjusting the sound	14
Preparing the remote controller	4	OTHER MAIN FUNCTIONS	15
Remote controller	5	Setting the clock	15
BASIC OPERATIONS	6	Changing the general settings (PSM)	15
Turning on the power	6	Detaching the control panel	18
RADIO OPERATIONS	7	CD CHANGER OPERATIONS	19
Listening to the radio	7	About MP3 Discs	19
Storing stations in memory	8	Playing Discs	19
Tuning in to a preset station	9	Playing a CD Text	22
TAPE OPERATIONS	10	Selecting the playback modes	23
Listening to a cassette	10	EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS	24
Finding the beginning of a tune	11	Playing an external component	24
Other convenient tape functions	12	MAINTENANCE	25
		TROUBLESHOOTING	26
		SPECIFICATIONS	28

How to reset your unit

After detaching the control panel, press the reset button on the panel holder using a ball-point pen or a similar tool. This will reset the built-in microcomputer.

Note:

Your preset adjustments — such as preset channels or sound adjustments — will also be erased.

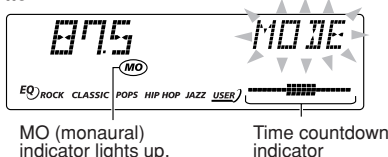
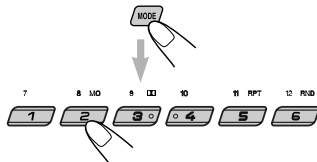


How to use the MODE buttons

If you press MODE, the unit goes into functions mode, then the number buttons work as different function buttons.

- When connecting a JVC MP3-compatible CD changer. The ▲/▼ button will also work as +10/-10 buttons after pressing MODE.

Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button.



To use these buttons for original functions again after pressing MODE, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared ("MODE" disappears from the display).

- Pressing MODE again also clears the functions mode.

BEFORE USE

***For safety....**

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

***Temperature inside the car....**

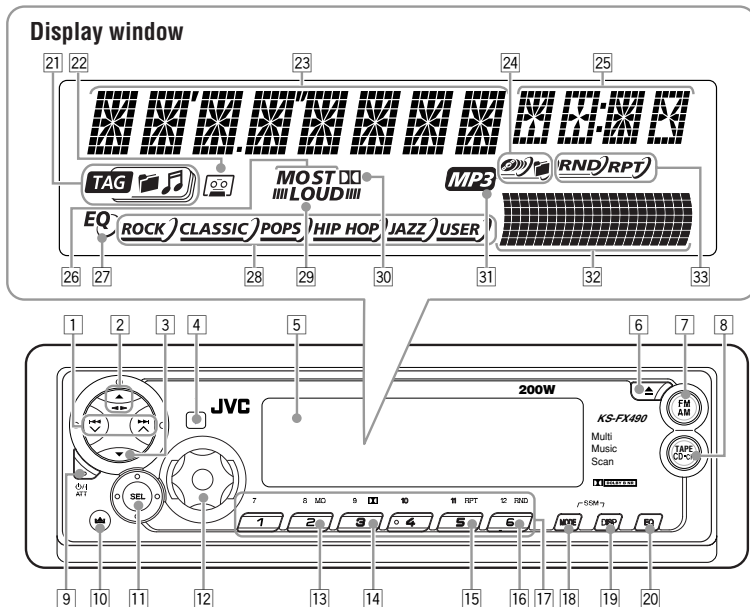
If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

LOCATION OF THE BUTTONS



Control panel

ENGLISH



- 1 ◀▶/▶▶/▶▶▶▶ buttons
- 2 ▲ (up) button
- 3 ▼ (down) button
- 4 Remote sensor
- 5 Display window
- 6 ▲ (eject) button
- 7 FM AM button
- 8 TAPE CD-CH button
- 9 ⏻/I/ATT (standby/on/attenuator) button
- 10 🖱️ (control panel release) button
- 11 SEL (select) button
- 12 Control dial
- 13 MO (monaural) button
- 14 🗄️ (Dolby B) button
- 15 RPT (repeat) button
- 16 RND (random) button
- 17 Number buttons
- 18 MODE button
 - Also functions as SSM buttons when pressed together with DISP (display) button.
- 19 DISP (display) button
 - Also functions as SSM buttons when pressed together with MODE button.
- 20 EQ (equalizer) button

Display window

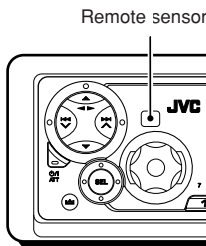
- 21 Text information indicators
 - TAG (ID3 Tag), 📁 (folder), 🎵 (track/file)
 - Lights up only when playing an MP3 disc or a CD
 - Text on a JVC MP3-compatible CD changer
- 22 Tape-in indicator
- 23 Main display
- 24 Playback item indicators
 - 📀 (disc)
 - Lights up only when connected to CD changer
 - 📁 (folder)
 - Lights up only when playing an MP3 disc on a JVC MP3-compatible CD changer
- 25 Source/clock display
- 26 Tuner reception indicators
 - MO (monaural), ST (stereo)
- 27 EQ (equalizer) indicator
- 28 Sound mode indicators
 - ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
- 29 LOUD (loudness) indicator
- 30 🗄️ (Dolby B) indicator
- 31 MP3 indicator
 - Lights up only when playing an MP3 disc on a JVC MP3-compatible CD changer
- 32 Volume (or audio) level indicator
- 33 Playback mode indicators
 - RND (random)
 - Lights up only when connected to CD changer
 - RPT (repeat)



Preparing the remote controller

Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the main unit. Make sure there is no obstacle in between.



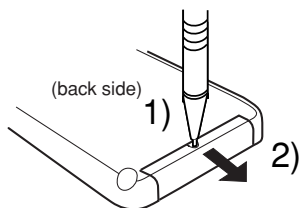
- Do not expose the remote sensor to strong light (direct sunlight or artificial lighting).

Installing the battery

When the controllable range or effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

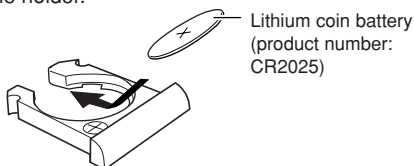
1. Remove the battery holder.

- 1) Push out the battery holder in the direction indicated by the arrow using a ball-point pen or a similar tool.
- 2) Remove the battery holder.



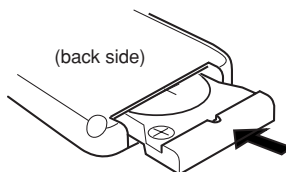
2. Place the battery.

Slide the battery into the holder with the + side facing upwards so that the battery is fixed in the holder.



3. Return the battery holder.

Insert again the battery holder pushing it until you hear a clicking sound.



WARNING:

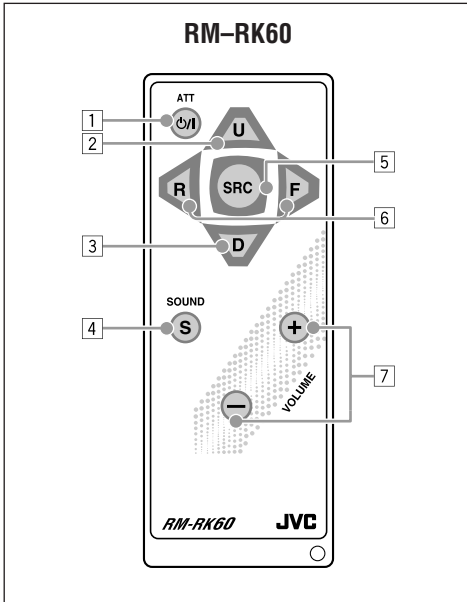
- Store the battery in a place where children cannot reach.
If a child accidentally swallows the battery, consult a doctor immediately.
- Do not recharge, short, disassemble or heat the battery or dispose it in a fire.
Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.
- When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate; otherwise, the battery may start to give off heat, crack or start a fire.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
Doing this may cause the battery to give off heat, crack or start a fire.

CAUTION:

DO NOT leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time. Otherwise, it may be damaged.



Remote controller

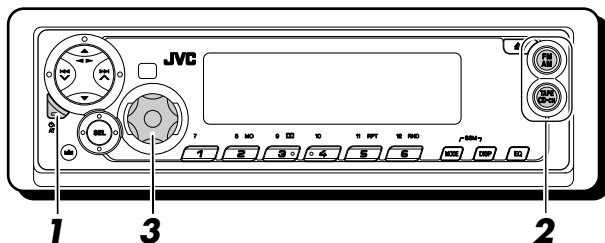


- 1 • Turns on the unit if pressed when the unit is turned off.
- Turns off the unit if pressed and held until “SEE YOU” appears on the display.
- Drops the volume level in a moment if pressed briefly.
Press again to resume the volume.
- 2 • Selects the band while listening to the radio. Each time you press the button, the band changes.
- Changes the tape direction while listening to a cassette. Each time you press the button, the tape direction changes alternately.
- While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer;
 - Skips to the next disc if pressed briefly.
 - Skips to the next folder if pressed and held.**Note:** While playing a CD on a CD changer, this always skips to the next disc.

- 3 • Selects the preset stations while listening to the radio. Each time you press the button, the preset station number increases, and the selected station is tuned in.
- While playing an MP3 disc on an MP3-compatible CD changer;
 - Skips to the previous disc if pressed briefly.
 - Skips to the previous folder if pressed and held.**Note:** While playing a CD on a CD changer, this always skips to the previous disc.
- 4 Selects the sound mode (C-EQ: custom equalizer). Each time you press the button, the sound mode (C-EQ) changes.
- 5 Selects the source. Each time you press the button, the source changes.
- 6 • Searches for stations while listening to the radio.
- Functions as the fast-forward or rewind buttons if pressed and held while listening to a cassette.
- Functions as Multi Music Scan buttons if pressed while listening to a cassette. To release this operation, press button 2 to resume playback.
- Fast-forwards or reverses the track/file if pressed and held while listening to the CD changer.
- Skips to the beginning of the next track/file or goes back to the beginning of the current (or previous) tracks/files if pressed briefly while listening to the CD changer.
- 7 Functions the same as the control dial on the main unit.
 Note: These buttons do not function for the preferred setting mode adjustment.



BASIC OPERATIONS



Turning on the power

1 Turn on the power.

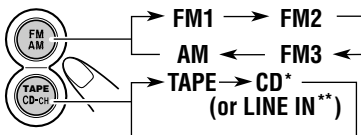


"HELLO" appears on the display.

Note on One-Touch Operation:

When you select a source in step 2 below, the power automatically comes on. You do not have to press this button to turn on the power.

2 Select the source.



To operate the tuner (FM or AM), see pages 7 – 9.

To operate the tape, see pages 10 – 12.

To operate the CD changer, see pages 19 – 23.

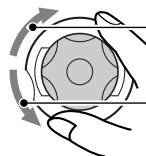
To operate the external component, see page 24.

Notes:

* Without connecting the CD changer you cannot select the CD changer as the source.

** To select the external component other than the CD Changer, the "EXT IN" setting must be set to LINE IN. (See page 17.)

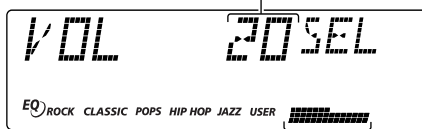
3 Adjust the volume.



To increase the volume.

To decrease the volume.

Volume level appears.



Volume or audio level (see page 17) indicator

4 Adjust the sound as you want. (See pages 13 – 14.)

To drop the volume in a moment

Press **⏸/I/ATT** briefly while listening to any source. "ATT" starts flashing on the display, and the volume level will drop in a moment.

To resume the previous volume level, press the button briefly again.

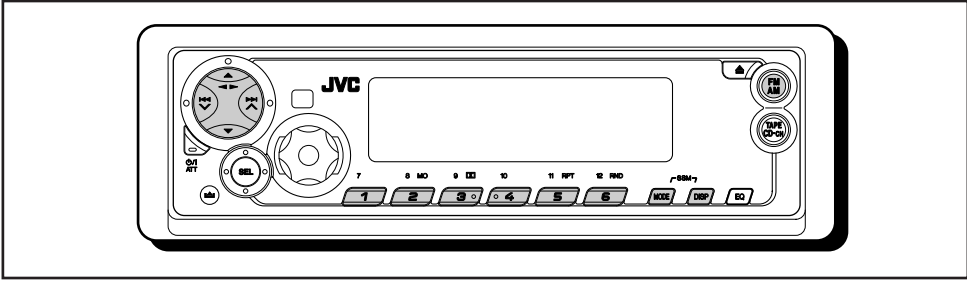
- If you turn the control dial, you can also restore the sound.

To turn off the power

Press and hold **⏸/I/ATT** until "SEE YOU" appears on the display.

Note:

When you use this unit for the first time, set the built-in clock correctly, see page 15.

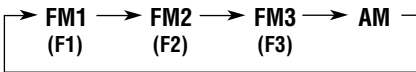


Listening to the radio

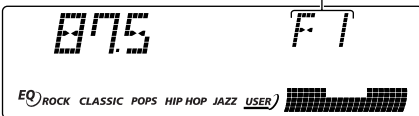
You can use either automatic searching or manual searching to tune in to a particular station.

Searching a station automatically: Auto search

- 1 Select the band (FM1 – 3, AM).



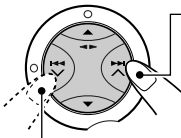
Selected band appears.



Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

- 2 Start searching a station.



Press **▶▶|▲** to search stations of higher frequencies.

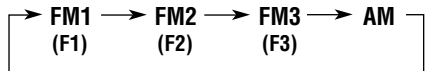
Press **◀◀|▼** to search stations of lower frequencies.

While searching stations, "SEEK" appears on the display.
When a station is received, searching stops.

To stop searching before a station is received, press the same button you have pressed for searching.

Searching a station manually: Manual search

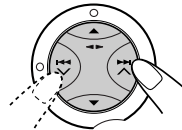
- 1 Select the band (FM1 – 3, AM).



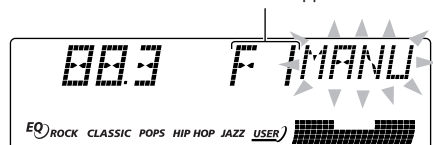
Note:

This receiver has three FM bands (FM1, FM2, FM3). You can use any one of them to listen to an FM broadcast.

- 2 Press and hold **▶▶|▲** or **◀◀|▼** until "MANU (manual)" starts flashing on the display.



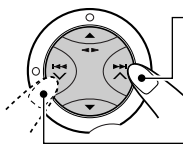
Selected band appears.



CONTINUED ON THE NEXT PAGE



3 Tune in to a station you want while “MANU (manual)” is flashing.



Press ►► ▲ to tune in to stations of higher frequencies.

Press ◀◀ ▼ to tune in to stations of lower frequencies.

- If you release your finger from the button, the manual mode will automatically turn off after 5 seconds.
- If you hold down the button, the frequency keeps changing. (in 200 kHz intervals for FM and 10 kHz for AM) until you release the button.

When an FM stereo broadcast is hard to receive:

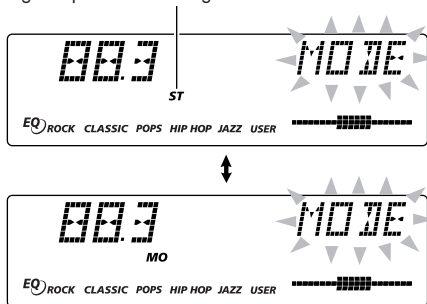


- 1 Press MODE to enter the functions mode while listening to an FM stereo broadcast. “MODE” flashes on the upper part of the display, and the number buttons work as different function buttons.



- 2 Press MO (monaural), while “MODE” is still on the display, so that the MO indicator lights up on the display. Then, each time you press MO (monaural), the MO indicator lights up and goes off alternately.

Lights up when receiving an FM broadcast in stereo.



When the MO indicator is lit on the display, the sound you hear becomes monaural but the reception will be improved.

Storing stations in memory

You can use one of the following two methods to store broadcasting stations in memory.

- Automatic preset of FM stations: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manual preset of both FM and AM stations

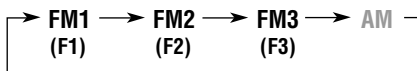
FM station automatic preset: SSM

You can preset 6 local FM stations in each FM band (FM1, FM2 and FM3).

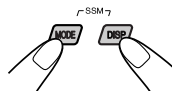
1 Select the FM band (FM1 – 3) you want to store FM stations into.



Each time you press the button, the band changes as follows:



2 Press and hold both buttons for more than 2 seconds.



“SSM” appears, then disappears when automatic preset is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the band number you have selected (FM1, FM2 or FM3). These stations are preset in the number buttons — No.1 (lowest frequency) to No.6 (highest frequency). When automatic preset is over, the station stored in number button 1 will be automatically tuned in.

Manual preset

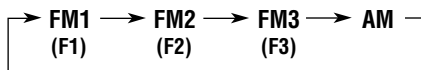
You can preset up to 6 stations in each band (FM1, FM2, FM3 and AM) manually.

Ex.: Storing an FM station of 88.3 MHz into the preset number 1 of the FM1 band

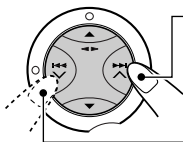
1 Select the band (FM1 – 3, AM) you want to store stations into (in this example, FM1).



Each time you press the button, the band changes as follows:

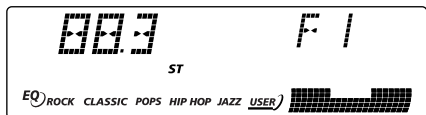


2 Tune in to a station (in this example, of 88.3 MHz).

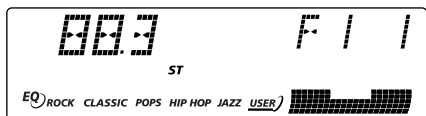


Press **▶▶ ▲** to tune in to stations of higher frequencies.

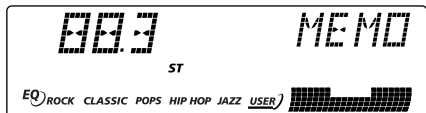
Press **◀◀ ▼** to tune in to stations of lower frequencies.



3 Press and hold the number button (in this example, 1) for more than 2 seconds.



Selected band/preset number and "MEMO" (memory) appear alternately for a while.



4 Repeat the above procedure to store other stations into other preset numbers.

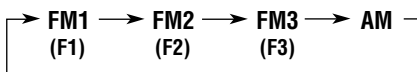
Notes:

- A previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.
- Preset stations are erased when the power supply to the memory circuit is interrupted (for example, during battery replacement). If this occurs, preset the stations again.

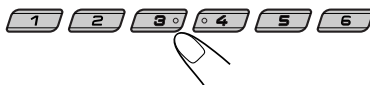
Tuning in to a preset station

You can easily tune in to a preset station. Remember that you must store stations first. If you have not stored them yet, see "Storing stations in memory" on pages 8 and 9.

1 Select the band (FM1 – 3, AM).



2 Select the number (1 – 6) for the preset station you want.

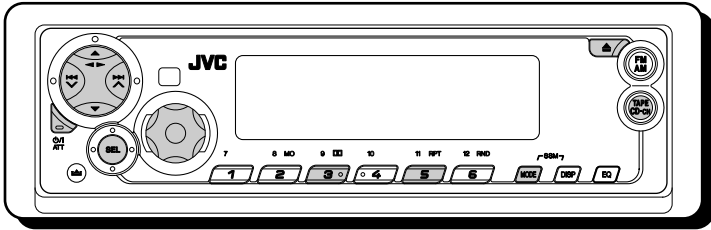


Note:

You can also use the **▲** (up) or **▼** (down) buttons on the unit to select the next or previous preset stations. Each time you press the **▲** (up) or **▼** (down) buttons, the next or previous preset station is tuned in.



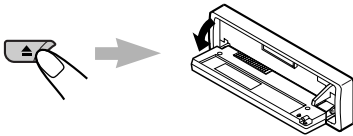
TAPE OPERATIONS



Listening to a cassette

You can play back type I (normal) tapes.

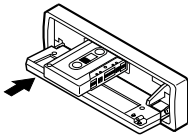
1 Open the control panel.



Note on One-Touch Operation:

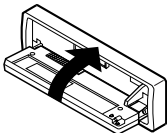
When a cassette is already in the cassette compartment, select tape as the source by pressing TAPE CD-CH to start tape play automatically.

2 Insert a cassette into the cassette compartment.

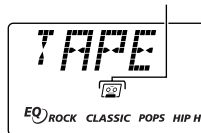


The unit turns on and tape play starts automatically.

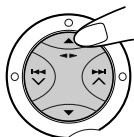
3 Close the control panel by hand.



Tape-in indicator appears.



4 Select the tape direction.



Each time you press ◀▶, the tape direction changes alternately forward (TAPE ▶▶▶) and reverse (TAPE ◀◀◀).

To stop play and eject the cassette

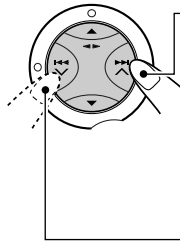
Press ▲.

Tape play stops, the control panel opens and then the cassette automatically ejects from the cassette compartment. The source changes to the previously selected one.

If you change the source, tape play also stops (without ejecting the cassette this time).

- You can eject the cassette while the unit is turned off by pressing ▲.

To fast-forward and rewind a tape



Press ▶▶▶ ▲ for more than 1 second to fast-forward the tape.

When the tape reaches its end, the tape is reversed and playback starts from the beginning of the other side.

Press ◀◀◀ ▼ for more than 1 second to rewind the tape.

When the tape reaches its end, playback of the same side starts.

To stop fast forward and rewind at any position on the tape, press ◀▶.

Tape play starts from that position on the tape.

Notes:

- When one side of the tape reaches its end during play, the other side of the tape automatically starts playing. (Auto Reverse)
- When the tape reaches its end while fast-forwarding, the tape direction will be changed automatically.



To play back tapes recorded with the Dolby B NR*

- 1 Press MODE to enter the functions mode while listening to a tape. "MODE" flashes on the upper part of the display, and the number buttons work as different function buttons.
- 2 Press **DB** (Dolby B), while "MODE" is still on the display so that the **DB** (Dolby B) indicator lights up. "DOLBY B" also appears on the display for several seconds.

To cancel the Dolby B NR, repeat steps 1 and 2 above again.

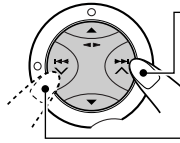
* Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Finding the beginning of a tune

Multi Music Scan allows you to automatically start playback from the beginning of a specified tune. You can specify up to 9 tunes ahead of or before the current tune.

During playback

Specify where (how many tunes ahead of or before the current tune) the tune you want is located.



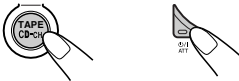
Press **▶▶|▲** to locate a tune ahead of the current tune on the cassette.

Press **◀◀|▼** to locate a tune before the current tune on the cassette.

Prohibiting cassette ejection

You can prohibit cassette ejection and lock a cassette in the cassette compartment.

While pressing TAPE (CD-CH), press and hold **⏻/ATT** for more than 2 seconds.



"NO EJECT" flashes on the display for about 5 seconds, and the cassette is locked and cannot be ejected.



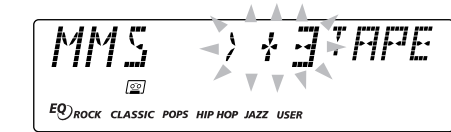
To cancel the prohibition and unlock the cassette

While pressing TAPE (CD-CH), press and hold **⏻/ATT** again for more than 2 seconds. "EJECT OK" flashes on the display for about 5 seconds, and the cassette is unlocked.



Note:

If you press **▲** while cassette ejection is prohibited, the cassette will not be ejected.



Each time you press the buttons, the number changes up to ±9.

When the beginning of the specified tune is located, playback starts automatically.

Notes:

- While locating a specified tune:
 - If the tape is rewound to its beginning, playback starts from the beginning of that side.
 - If the tape is fast-forwarded to the end, it is reversed and played from the beginning of the other side.
- In the following cases, the Multi Music Scan function may not operate correctly:
 - Tapes with tunes having long pianissimo passages (very quiet parts) or non-recorded portions between tunes.
 - Tapes with short non-recorded sections.
 - Tapes with high level of noise or humming between tunes.
 - Tapes with tunes recorded at low recording levels.
 - The Dolby NR setting does not match. For example, if Dolby B NR is on and the tape was recorded with no Dolby NR.



Other convenient tape functions

Skipping the blank portions on the tape

You can skip blank portions between the tunes (Blank Skip).

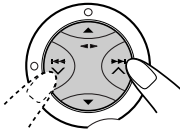
When this function is on, the unit skips blank portions of 15 seconds or more, fast-forwards to the next tune, then starts playing it.

- See also “Changing the general settings (PSM)” on pages 15 and 16.

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (PSM: see page 16.)



- 2 Press ►►► ▲ or ◀◀◀ ▼ to select “B. SKIP (blank skip).”



- 3 Turn the control dial clockwise to select “ON.”



Now Blank Skip is activated.

- 4 Finish the setting.



To cancel Blank Skip, repeat the same procedure and select “OFF” in step 3 by turning the control dial counterclockwise.

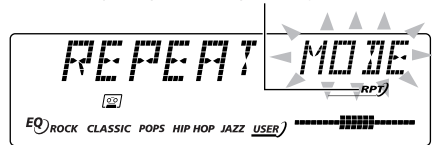
Playing the current tune repeatedly

You can play the current tune repeatedly (Repeat Play).



- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a tune you want to hear over again on a cassette. “MODE” flashes on the upper part of the display, and the number buttons work as different function buttons.
- 2 Press RPT (repeat), while “MODE” is still on the display, so that the RPT indicator lights up on the display.

Lights up when Repeat Play is turned on.



When the tune has been played, the tape is automatically rewound to the beginning of that tune and the same tune will be played again.

To cancel Repeat Play, repeat steps 1 and 2 above again so that the RPT indicator goes off.

Note:

In the following cases, Blank Skip and Repeat Play may not operate correctly:

- Tapes with tunes having long pianissimo passages (very quiet parts) or non-recorded portions during tunes.
- Tapes with short non-recorded sections.
- Tapes with high level noise or humming between tunes.
- Tapes with tunes recorded at low recording levels.
- The Dolby NR setting does not match. For example, if Dolby B NR is on and the tape was recorded with no Dolby NR.



Selecting preset sound modes (C-EQ: Custom Equalizer)

You can select a preset sound mode (C-EQ: custom equalizer) suitable to the music genre.

Select the sound mode you want.



When you press the button once, the last selected sound mode is recalled and applied to the current source.

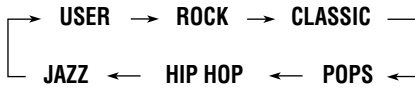


Sound mode indicator flashes

Ex.: If you have selected "USER" previously



Then, each time you press the button, the sound modes change as follows:



Sound mode indicator flashes.

Ex.: When you select "ROCK"

Indication	For:	Preset values		
		BAS	TRE	LOUD
USER	(Flat sound)	00	00	OFF
ROCK	Rock or disco music	+03	+01	ON
CLASSIC	Classical music	+01	-02	OFF
POPS	Light music	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk or Rap music	+02	00	ON
JAZZ	Jazz music	+02	+03	OFF

Note:

- You can adjust each sound mode to your preference. Once you make an adjustment, it is automatically stored for the currently selected sound mode. See "Adjusting the sound" on page 14.



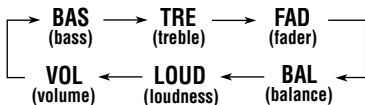
Adjusting the sound

You can adjust the sound characteristics to your preference.

1 Select the item you want to adjust.



Each time you press the button, the adjustable items change as follows:



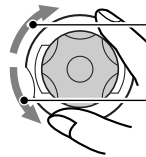
Indication	To do:	Range
BAS*1	Adjust the bass.	-06 (min.) +06 (max.)
TRE*1	Adjust the treble.	-06 (min.) +06 (max.)
FAD*2	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) F06 (Front only)
BAL	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) R06 (Right only)
LOUD*1	Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON LOUD OFF
VOL*3	Adjust the volume.	00 (min.) 50 (max.)

*1 When you adjust the bass, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (C-EQ) including "USER."

*2 If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*3 Normally the control dial works as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

2 Adjust the level.



To increase the level or turn on the loudness.

To decrease the level or turn off the loudness.

Equalization pattern changes as you adjust the bass or treble.



Ex. 1: When you adjust "TRE" (treble)



Ex. 2: When you turn on the loudness

3 Repeat steps 1 and 2 to adjust the other items.

To reset each sound mode to the factory settings, repeat the same procedure and reassign the preset values listed in the table on page 13.

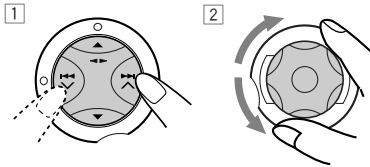
Setting the clock

- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (See page 16.)



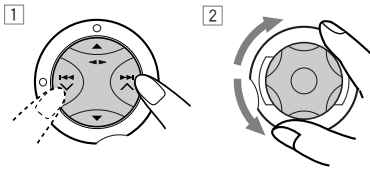
2 Set the hour.

- 1 Select "CLOCK H (hour)" if not shown on the display.
- 2 Adjust the hour.



3 Set the minute.

- 1 Select "CLOCK M (minute)."
- 2 Adjust the minute.



4 Finish the setting.



Changing the general settings (PSM)

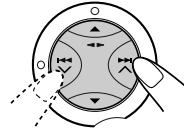
You can change the items listed on the next page by using the PSM (Preferred Setting Mode) control.

Basic Procedure

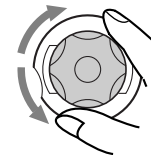
- 1 Press and hold SEL (select) for more than 2 seconds so that one of the PSM items appears on the display. (See page 16.)



- 2 Select the PSM item you want to adjust. (See page 16.)



- 3 Adjust the PSM item selected.


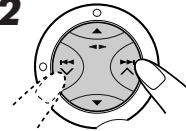




- 4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other PSM items if necessary.

- 5 Finish the setting.



Preferred Setting Mode (PSM) items

1	2	3		Factory-preset settings	See page
					
Hold.	Select.	Counter-clockwise	Clockwise		
CLOCK H	Hour adjustment	Back	Advance	1:00	15
CLOCK M	Minute adjustment	Back	Advance		
CLOCK	Clock	OFF	ON	ON	16
LEVEL	Level display	AUDIO 1 ↕	AUDIO 2 ↕	AUDIO 2	17
B. SKIP	Blank skip	OFF	ON	OFF	12
SCROLL	Scroll mode	ONCE ↕	AUTO ↕	ONCE	17
EXT IN*	External component	CHANGER	LINE IN	CHANGER	17
TAG DISP	Tag display	TAG OFF	TAG ON	TAG ON	17

- Press SEL (select) to finish the setting.

* Displayed only when one of the following sources is selected – FM, AM and TAPE.

To set the clock display—CLOCK

You can set the clock to be shown on the display when the unit is turned on.

When shipped from the factory, the clock is set to be shown on the display.

- ON: Clock display is turned on.
- OFF: Clock display is turned off. When “OFF” is selected, the current source name, station band, or disc number appears instead of the clock display (except when “LINE IN” is selected as the source).

When CLOCK is set to OFF:

Source	Current indication	Pressing DISP
Tuner	Band	Clock appears for about 5 seconds
TAPE and CD-CH	“TAPE” or disc number	

When CLOCK is set to ON:

Source	Current indication	Pressing DISP
Tuner	Clock	Band appears for about 5 seconds.
TAPE and CD-CH	Clock	“TAPE” or disc number and track/file number appear alternately each time you press the button

To select the level meter – LEVEL

You can select the level display according to your preference.

When shipped from the factory, “AUDIO 2” is selected.

- AUDIO 1: Shows the audio level indicator.
- AUDIO 2: Alternates between “AUDIO 1” setting and illumination display.
- OFF: Erases the audio level indicator.

To select the scroll mode—SCROLL

You can select the scroll mode for the disc information (when the entire text cannot be shown all at once).

When shipped from the factory, scroll mode is set to “ONCE.”

- ONCE: Scrolls only once.
- AUTO: Repeats the scroll (5-second intervals in between).
- OFF: Cancels scroll mode.

Note:

Even if the scroll mode is set to “OFF,” you can scroll the display by pressing *DISP* (display) for more than one second.

To select the external component to use – EXT IN

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied).

To use the external component as the playback source through this unit, you need to select which component – CD changer or external component – to use.

When shipped from the factory, CD changer is selected as the external component.

- LINE IN: To use the external component other than CD changer.
- CHANGER: To use the CD changer.

Note:

For connecting the Line Input Adaptor KS-U57 and the external component, refer to the *Installation/Connection Manual* (separate volume).

To turn the tag display on or off —TAG DISP

This function takes effect only when JVC MP3-compatible CD changer is connected.

An MP3 file can contain file information called “ID3 Tag” where its album name, performer, track title, etc. are recorded.

There are two versions—ID3v1 (ID3 Tag version 1) and ID3v2 (ID3 Tag version 2). Only ID3v1 can be shown.

When shipped from the factory, “TAG ON” is selected.

- TAG ON: Turns on the ID3 tag display while playing MP3 files.
 - If an MP3 file does not have ID3 tags, folder name and file name appear.

Note:

If you change the setting from “TAG OFF” to “TAG ON” while playing an MP3 file, the tag display will be activated when the next file starts playing.

- TAG OFF: Turns off the ID3 tag display while playing MP3 files. (Only the folder name and file name can be shown.)

Detaching the control panel

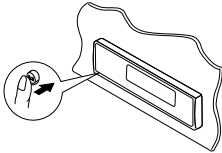
You can detach the control panel when leaving the car.

When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

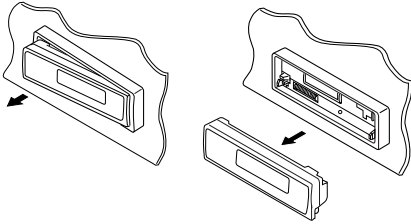
Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.

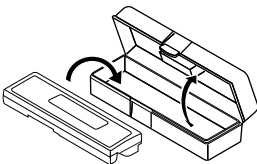
1 Unlock the control panel.



2 Pull the control panel out of the unit.

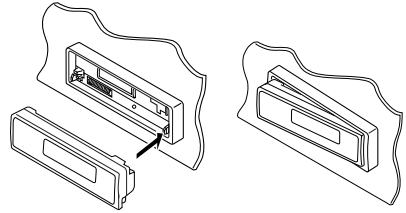


3 Put the detached control panel into the provided case.

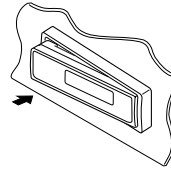


Attaching the control panel

1 Insert the right side of the control panel into the groove on the panel holder.



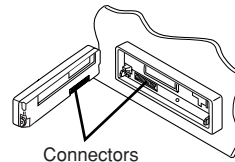
2 Press the left side of the control panel to fix it to the panel holder.



Note on cleaning the connectors:

If you frequently detach the control panel, the connectors will deteriorate.

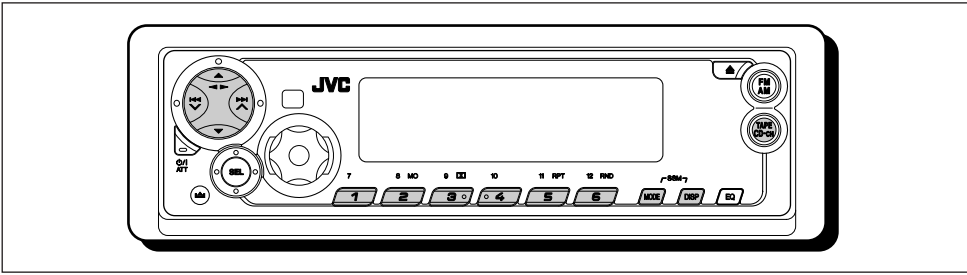
To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



CD CHANGER OPERATIONS



ENGLISH



We recommend that you use the JVC MP3-compatible CD changer with your unit.

By using this CD changer, you can play back your original CD-Rs (Recordable) and CD-RWs (Rewritable) recorded either in audio CD format or in MP3 format.

- You can also connect other CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). However, they are not compatible with MP3 discs, so you cannot play back MP3 discs.
- You cannot use the KD-MK series CD changers with this unit.

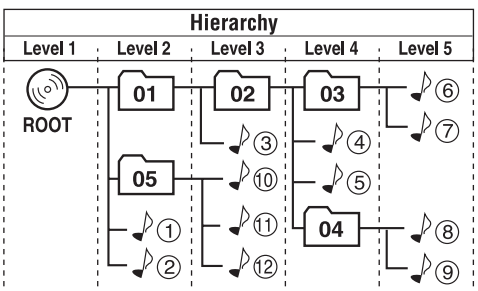
- Before operating your CD changer:
- Refer also to the Instructions supplied with your CD changer.
 - If no discs are in the magazine of the CD changer or the discs are inserted upside down, “NO DISC” will appear on the display. If this happens, remove the magazine and set the discs correctly.
 - If no magazine is loaded in the CD changer, “NO MAG” appears on the display. If this happens, insert the magazine in the CD changer.
 - If “RESET 1” – “RESET 8” appears on the display, something is wrong with the connection between this unit and the CD changer. If this happens, check the connection and make sure the cords are connected firmly. Then, press the reset button of the CD changer.

About MP3 discs

MP3 “files (tracks)” can be recorded in “folders” —in PC terminology.

During recording, the files and folders can be arranged in a way similar to arranging files and folders of computer data.

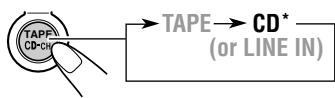
“Root” is similar to the root of a tree. Every file and folder can be linked to and be accessed from the root.



- 01 : Folders and their playback order
- 1 : MP3 files and their playback order.

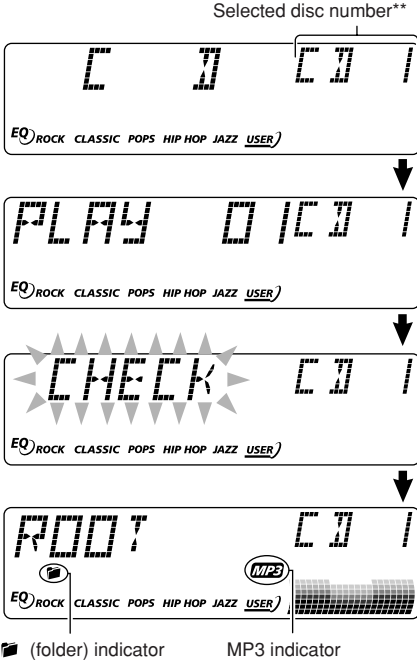
Playing discs

Select the CD changer (CD-CH).



* If you have changed “EXT IN” setting to “LINE IN” (see page 17), you cannot select the CD changer.

- **When the current disc is an MP3 disc:**
Playback starts from the first folder of the current disc once file check is completed.

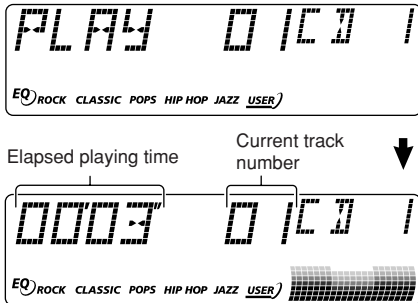


** When "CLOCK" is set to "ON" (see page 16), the current indication will soon change to the clock time.

Note:


Folder name appears on the display instead of "ROOT," if an MP3 disc contains a folder.

- **When the current disc is a CD:**
Playback starts from the first track of the current disc.



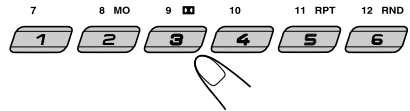
* When "CLOCK" is set to "ON" (see page 16), the current indication will soon change to the clock time.

Notes:

- When you press TAPE (CD-CH), the power automatically comes on. You do not have to press /I/ATT to turn on the power.
- If you change the source, CD changer play also stops. Next time you select the CD changer as the source, CD changer play starts from where playback has been stopped previously.
- When you start playing back a CD Text or MP3 disc, disc information will automatically appear on the display. (See pages 22.)

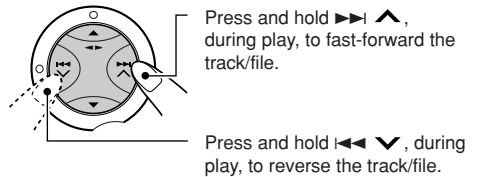
To go to a particular disc directly

Press the number button corresponding to the disc number to start its playback (while the CD changer is playing).

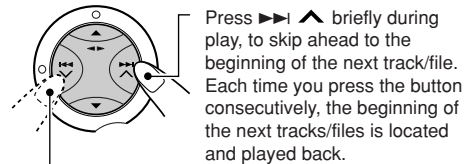




- To select a disc number from 1 – 6:
Press 1 (7) – 6 (12) briefly.
- To select a disc number from 7 – 12:
Press and hold 1 (7) – 6 (12) for more than one second.

To fast-forward or reverse the track/file



To go to the next or previous tracks/files



Press   briefly during play, to skip back to the beginning of the current track/file. Each time you press the button consecutively, the beginning of the previous tracks/files is located and played back.

This operation is only possible when using JVC MP3-compatible CD changer (CH-X1500).

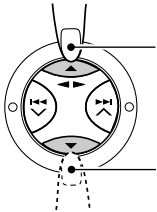
To go to a track/file quickly

- 1 Press MODE to enter the functions mode while playing a disc.



"MODE" flashes on the upper part of the display.

- 2 Press ▲ (up) or ▼ (down)



To skip 10 tracks/files* forwards to the last track/file

To skip 10 tracks/files* backwards to the first track/file

- * The first time you press ▲ (up) or ▼ (down) button, the track/file skips to the nearest higher or lower track/file with a track/file number of multiple ten (ex. 10th, 20th, 30th).

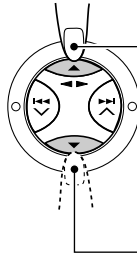
Then, each time you press the button, you can skip 10 tracks/files (see "How to go to the desired track/file quickly").

- After the last track/file, the first track/file will be selected, and vice versa.

Note:

If the current playing disc is an MP3 disc, files are skipped within the same folder.

To skip to the next or previous folder (only for MP3 discs)



Press ▲ (up) while playing an MP3 disc, to go to the next folder. Each time you press the button consecutively, the next folder is located, and the first file in the folder starts playback.

Press ▼ (down) while playing an MP3 disc, to go to the previous folder. Each time you press the button consecutively, the previous folder is located, and the first file in the folder starts playback.

To show the disc information for CD Text and MP3 discs

This is possible only when connecting a JVC CD changer equipped with CD Text and/or MP3 disc information reading capability.

Select text display mode while playing a CD Text or an MP3 disc.



- For details, see page 22 about CD Text disc information and MP3 disc information.

How to go to the desired track/file quickly

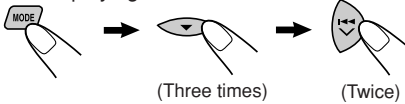
- Ex. 1: To select track/file number 32 while playing track/file number 6



(Three times) (Twice)

Track/File 6 → 10 → 20 → 30 → 31 → 32

- Ex. 2: To select track/file number 8 while playing track/file number 36



(Three times) (Twice)

Track/File 36 → 30 → 20 → 10 → 9 → 8



Playing a CD Text

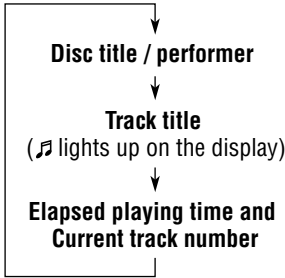
In a CD Text, some information about the disc (its disc title, performer, and track title) is recorded.

This CD Text information will be shown automatically when you play a CD Text.

To change the CD Text information manually, select text display mode while playing a CD Text.



Each time you press the button, the display changes as follows:



Notes:

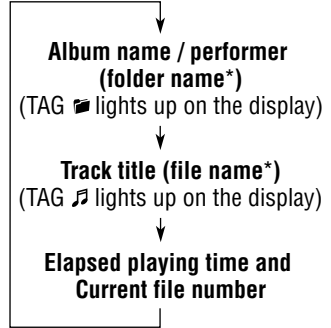
- The display shows up to 8 characters at a time and scrolls if there are more than 8 characters. See also “To select the scroll mode—SCROLL” on page 17. Some characters or symbols will not be shown (and be blanked) on the display. (Ex. “ABC&!d#” ⇒ “ABCA D ”)
- When you press DISP (display) while playing a conventional CD, “NO NAME” appears for the disc title/performer and the track title.

To change the display information



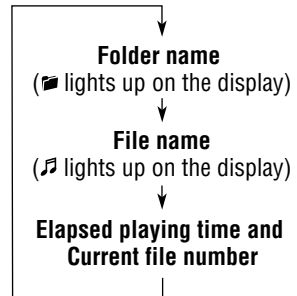
While playing back an MP3 file, you can change MP3 disc information shown on the display. Each time you press DISP (display), the display changes to show the following:

- When “TAG DISP” is set to “TAG ON” (initial setting: see page 17)



* If an MP3 file does not have ID3 tags, folder name and file name appear. In this case, the TAG indicator will not lights up on the display.

- When “TAG DISP” is set to “TAG OFF”



Note:

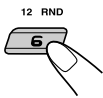
The display shows up to 8 characters at a time and scrolls if there are more than 8 characters. See also “To select the scroll mode—SCROLL” on page 17.

Selecting the playback modes

To play back tracks/files at random (Folder Random/Disc Random/Magazine Random Play)

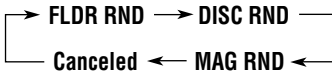


1 Press MODE to enter the functions mode during play. "MODE" flashes on the upper part of the display.

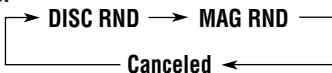


2 Press RND (random), while "MODE" is still flashing on the display. Each time you press the button, the random play mode changes as follows:

For MP3 discs:



For CDs:



RND indicator

Ex.: When you select "MAG RND"

Note:

MP3 indicator also lights up if the current playing disc is an MP3 disc.

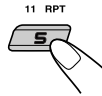
Mode	Active indicator	Plays at random
FLDR RND*	and RND indicators light up.	All files of the current folder, then files of the next folder and so on.
DISC RND	and RND indicators light up.	All tracks/files of the current (or specified) disc.
MAG RND	RND indicator lights up.	All tracks/files of the inserted discs.

* "FLDR RND" is only applicable for MP3 disc.

To play back tracks/files repeatedly (Track Repeat/Folder Repeat/Disc Repeat Play)

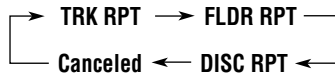


1 Press MODE to enter the functions mode during play. "MODE" flashes on the upper part of the display.



2 Press RPT (repeat), while "MODE" is still flashing on the display. Each time you press the button, the repeat play mode changes as follows:

For MP3 discs:



For CDs:



(disc) and RPT indicators

Ex.: When you select "DISC RPT"

Note:

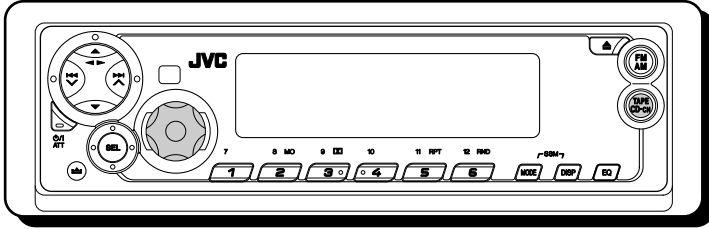
MP3 indicator also lights up if the current playing disc is an MP3 disc.

Mode	Active indicator	Plays repeatedly
TRK RPT	RPT indicator lights up.	The current (or specified) track/file.
FLDR RPT*	and RPT indicators light up.	All files of the current (or specified) folder of the current disc.
DISC RPT	and RPT indicators light up.	All tracks/files of the current (or specified) disc.

* "FLDR RPT" is only applicable for MP3 disc.



EXTERNAL COMPONENT OPERATIONS



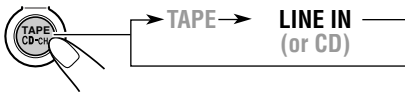
Playing an external component

You can connect the external component to the CD changer jack on the rear using the Line Input Adaptor KS-U57 (not supplied).

Preparations:

- For connecting the Line Input Adaptor KS-U57 and the external component, refer to the Installation/Connection Manual (separate volume).
- Before operating the external component using the following procedure, select the external input correctly. (See "To select the external component to use – EXT IN" on page 17.)

1 Select the external component (LINE IN).



- If "LINE IN" does not appear on the display, see page 17 and select the external input ("LINE IN").
- Displayed only when one of the following sources is selected – FM, AM and TAPE.

Note on One-Touch Operation:

When you press TAPE CD-CH, the power automatically comes on. You do not have to press /WATT to turn on the power.

2 Turn on the connected component and start playing the source.

3 Adjust the volume.

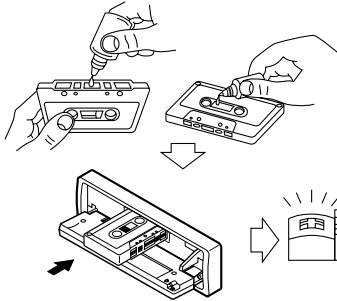


4 Adjust the sound characteristics you want. (See pages 13 – 14.)



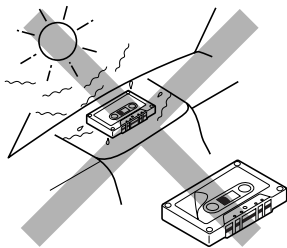
This unit requires very little attention, but you will be able to extend the life of the unit if you follow the instructions below.

To clean the head



- Clean the heads after every 10 hours of use using a wet-type head cleaning tape (available at an audio store).
When the head becomes dirty, you may realize the following symptoms:
 - Sound quality is reduced.
 - Sound level decreases.
 - Sound drops out.
- Do not play dirty or dusty tapes.
- Do not touch the highly-polished head with any metallic or magnetic tools.

To keep the tape clean



- Always store the cassettes in their storage cases after use.
- Do not store cassettes in the following places:
 - Subject to direct sunlight
 - With high humidity
 - At extremely hot temperatures

CAUTION:

- Do not play the cassettes with peeling labels; otherwise, they can damage the unit.
- Tighten tapes to remove slack since loose tape may become entangled with the mechanism.
- Do not leave a cassette in the cassette compartment after use, as the tape may become slack.

The function below is also provided to ensure the longer life of this unit.

Ignition key-off release/Ignition key-on play

- Turning off the ignition key with a cassette in the compartment automatically releases the tape from the unit's tapehead.
- Turning on the ignition key with a cassette in the compartment starts playback automatically if you turned off the ignition during tape play.



TROUBLESHOOTING

ENGLISH

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
General	<ul style="list-style-type: none"> • Sound cannot be heard from the speakers. 	The volume level is set to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	<ul style="list-style-type: none"> • This unit does not work at all. 	The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.	Press the reset button on the panel holder after detaching the control panel. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.)
FM/AM	<ul style="list-style-type: none"> • SSM (Strong-station Sequential Memory) automatic preset does not work. 	Signals are too weak.	Store stations manually.
	<ul style="list-style-type: none"> • Static noise while listening to the radio. 	The antenna is not connected firmly.	Connect the antenna firmly.
Tape Playback	<ul style="list-style-type: none"> • A cassette tape cannot be ejected. 	Cassette is locked.	Unlock the cassette. (See page 11.)
	<ul style="list-style-type: none"> • A cassette tape cannot be inserted. 	You have tried to insert a cassette in the wrong way.	Insert the cassette with the exposed tape facing right.
	<ul style="list-style-type: none"> • Cassette tapes become hot. 	This is not a malfunction.	_____
	<ul style="list-style-type: none"> • Tape sound is at very low level and sound quality is degraded. 	The tape head is dirty.	Clean it with a head cleaning tape.



Symptoms	Causes	Remedies
<ul style="list-style-type: none"> • “NO DISC” appears on the display. 	No disc is in the magazine.	Insert discs into the magazine.
	Discs are inserted upside down.	Insert discs correctly.
	Discs are unplayable.	Insert playable discs.
<ul style="list-style-type: none"> • “NO MAG” appears on the display. 	No magazine is loaded in the CD changer.	Insert the magazine.
<ul style="list-style-type: none"> • “NO FILES” flashes on the display. 	The current disc does not contain any MP3 files.	Insert a disc that contains MP3 files.
<ul style="list-style-type: none"> • MP3 disc is skipped or cannot be played back. 	MP3 files do not have the extension code — mp3 in their file names.	Add the extension code — mp3 to their file names.
	MP3 files are not recorded in the format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, or Joliet.	Change the disc. (Record MP3 files using a compliant application.)
<ul style="list-style-type: none"> • Noise is generated while playing an MP3 disc. 	The file played back is not an MP3 file (although it has the extension code — mp3).	Skip to another file or change the disc. (Do not add the extension code — mp3 to non-MP3 files.)
<ul style="list-style-type: none"> • A longer readout time is required for an MP3 disc (“CHECK” keeps flashing on the display). 	Readout time varies due to the complexity of the folder/file configuration.	Do not use too many hierarchies and folders. Also, do not record any other types of audio tracks together with MP3 files.
<ul style="list-style-type: none"> • MP3 files cannot be played back as you have intended them to play. 	Playback order is determined when the files are recorded.	_____
<ul style="list-style-type: none"> • Elapsed playing time is not correct for an MP3 disc. 	This sometimes occurs during play. This is caused by how the files are recorded on the disc.	_____
<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 8” appears on the display. 	This unit is not connected to the CD changer correctly.	Connect this unit and the CD changer correctly and press the reset button of the CD changer.
<ul style="list-style-type: none"> • “RESET 1” – “RESET 7” appears on the display. 	_____	Press the reset button of the CD changer.
<ul style="list-style-type: none"> • The CD changer does not work at all. 	The built-in microcomputer may have function incorrectly due to noise, etc.	Press the reset button on the panel holder after detaching the control panel. (The clock setting and preset stations stored in memory are erased.) (See page 2.)

CD Changer

SPECIFICATIONS

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 50 W per channel

Rear: 50 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8 % total harmonic distortion.

Rear: 19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8 % total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:

Bass: ± 10 dB at 100 Hz

Treble: ± 9 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 k Ω load (250 nWb/m)

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 107.9 MHz

AM: 530 kHz to 1 710 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz):

65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 35 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[AM Tuner]

Sensitivity: 20 μ V

Selectivity: 35 dB

CASSETTE DECK SECTION

Wow & Flutter: 0.11% (WRMS)

Fast-Wind Time: 100 sec. (C-60)

Frequency Response (Dolby B NR OFF):

30 Hz to 16 000 Hz (Normal tape)

Signal-to-Noise Ratio: (Normal tape)

(Dolby B NR ON): 65 dB

(Dolby B NR OFF): 56 dB

Stereo Separation: 40 dB

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage: DC 14.4 V

(11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:

0°C to +40°C (32°F to 104°F)

Dimensions (W x H x D):

Installation Size:

182 mm x 52 mm x 150 mm

(7-3/16" x 2-1/16" x 5-15/16")

Panel Size: 188 mm x 58 mm x 12 mm

(7-7/16" x 2-5/16" x 1/2")

Mass: 1.3 kg (2.9 lbs) (excluding accessories)

Design and specifications are subject to change without notice.

If a kit is necessary for your car, consult your telephone directory for the nearest car audio speciality shop.



JVC

**MOBILE
ENTERTAINMENT**

<http://www.jvcmobile.com>

Visit us on-line for

Technical Support & Customer Satisfaction Survey.

US RESIDENTS ONLY

**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

**Refer to page of How to Reset
Still having trouble??**

USA ONLY

Call 1-800-252-5722

<http://www.jvc.com>

We can help you!

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

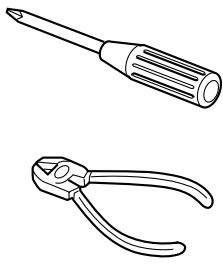


EN, SP, FR



0303KKSFLEJEIN

© 2002 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



ENGLISH

- This unit is designed to operate on 12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems.

INSTALLATION (IN-DASH MOUNTING)

- The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

1 Before mounting: Press (Control Panel Release button) to detach the control panel if already attached.

* When shipped from the factory, the control panel is packed in the hard case.

2 Remove the trim plate.

3 Remove the sleeve after disengaging the sleeve locks.

① Stand the unit.

Note: When you stand the unit, be careful not to damage the fuse on the rear.

② Insert the 2 handles between the unit and the sleeve, as illustrated, to disengage the sleeve locks.

③ Remove the sleeve.

Note: Be sure to keep the handles for future use after installing the unit.

4 Install the sleeve into the dashboard.

* After the sleeve is correctly installed in the dashboard, bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place, as illustrated.

5 Fix the mounting bolt to the rear of the unit's body and place the rubber cushion over the end of the bolt.

6 Do the required electrical connections.

7 Slide the unit into the sleeve.

8 Attach the trim plate.

Note: Ensure the recessed part is at the bottom. If not, the control panel will not open completely.

9 Attach the control panel.

ESPAÑOL

- Esta unidad está diseñada para funcionar con 12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA.

INSTALACION (MONTAJE EN EL TABLERO DE INSTRUMENTOS)

- La siguiente ilustración muestra una instalación típica. Sin embargo usted deberá efectuar los ajustes correspondientes a su automóvil. Si tiene alguna pregunta o necesita información acerca de las herramientas para instalación, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles o a una compañía que suministra tales herramientas.

1 Antes de instalar: Pulse (botón de liberación del panel de control) para desenganchar el panel de control, si ya está fijado.

* El panel de control se expide de fábrica dentro del estuche duro.

2 Retire la placa de guarnición.

3 Retire la cubierta después de desenganchar los retenes de la cubierta.

① Ponga la unidad vertical.

Nota: Al poner la unidad vertical, tenga cuidado de no dañar el fusible provisto en la parte posterior.

② Inserte las dos manijas entre la unidad y la cubierta tal como en la ilustración y desenganche los retenes de la cubierta.

③ Retire la cubierta.

Nota: Después de instalar la unidad, asegúrese de guardar las manijas para uso futuro.

4 Instale la cubierta en el tablero de instrumentos.

* Después de que la cubierta esté correctamente instalada en el tablero de instrumentos, doble las lengüetas correspondientes para sostener la cubierta firmemente en su lugar, tal como se muestra.

5 Fije el perno de montaje en la parte trasera del cuerpo de la unidad y coloque el cojín de goma sobre el extremo del perno.

6 Realice las conexiones eléctricas requeridas.

7 Deslice la unidad dentro de la cubierta hasta que quede trabada.

8 Coloque la placa de guarnición.

Nota: Asegúrese de que la parte ahuecada quede en la parte inferior. De lo contrario, el panel de control no se podrá abrir por completo.

9 Coloque el panel de control.

FRANÇAIS

- Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de 12 V à masse NEGATIVE.

INSTALLATION (MONTAGE DANS LE TABLEAU DE BORD)

- L'illustration suivante est un exemple d'installation typique. Cependant, vous devez faire les ajustements correspondant à votre voiture particulière. Si vous avez des questions ou avez besoin d'information sur des kits d'installation, consulter votre revendeur d'autoradios JVC ou une compagnie d'approvisionnement.

1 Avant le montage: Appuyer sur (déblocage du panneau de commande) pour éventuellement détacher le panneau de commande.

* Lorsque ce panneau de commande sort d'usine, il est rangé dans un étui de transport.

2 Retirer la plaque d'assemblage.

3 Libérer les verrous du manchon et retirer le manchon.

① Poser l'appareil à la verticale.

Remarque: Lorsque vous mettez l'appareil à la verticale, faire attention de ne pas endommager le fusible situé sur l'arrière.

② Insérer les 2 poignées entre l'appareil et le manchon comme indiqué pour désengager les verrous de manchon.

③ Retirer le manchon.

Remarque: S'assurer de garder les poignées pour une utilisation ultérieure, après l'installation de l'appareil.

4 Installer le manchon dans le tableau de bord.

* Après installation correcte du manchon dans le tableau de bord, plier les bonnes pattes pour maintenir fermement le manchon en place, comme montré.

5 Monter le boulon de montage sur l'arrière du corps de l'appareil puis passer l'amortisseur en caoutchouc sur l'extrémité du boulon.

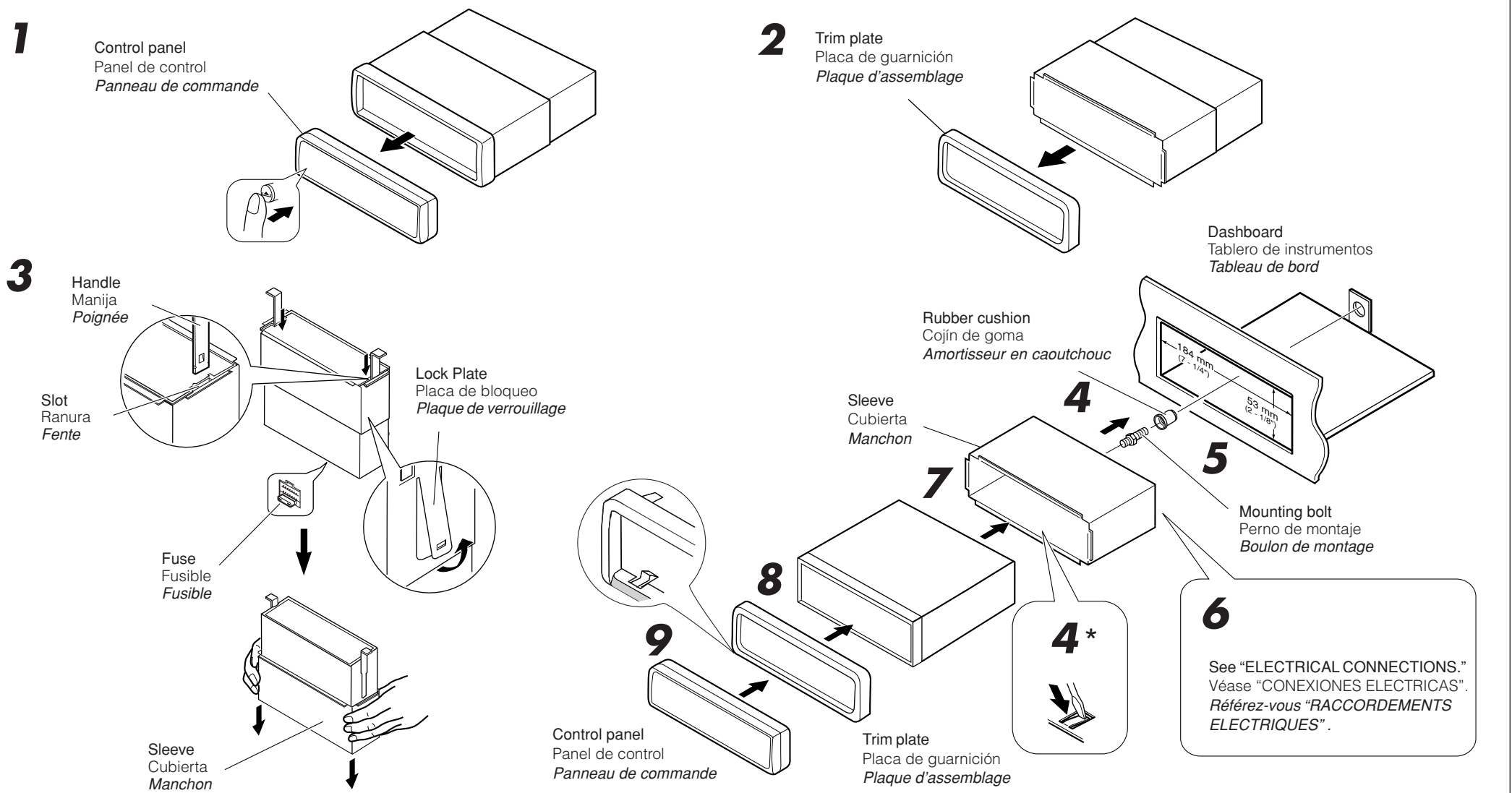
6 Réalisez les connexions électriques.

7 Faites glisser l'appareil dans le manchon jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

8 Attachez la plaque d'ajustage.

Remarque: Assurez-vous que la partie encastrée est en bas. Sinon, le panneau de commande ne pourra pas être ouvert complètement.

9 Remonter le panneau de commande.



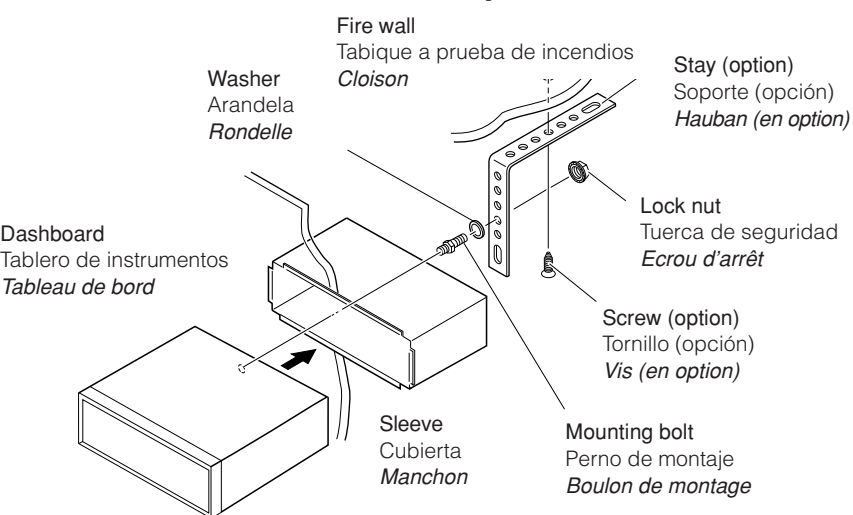
- **When using the optional stay**
- **Cuando emplea un soporte opcional**
- **Lors de l'utilisation du hauban en option**

- **When installing the unit without using the sleeve**
- **Instalación de la unidad sin utilizar la cubierta**
- **Lors de l'installation de l'appareil sans utiliser de manchon**

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place.
En un Toyota por ejemplo, primero extraiga la radio del automóvil y luego instale la unidad en su lugar.
Par exemple dans une Toyota, retirer d'abord l'autoradio et installer l'appareil à la place.

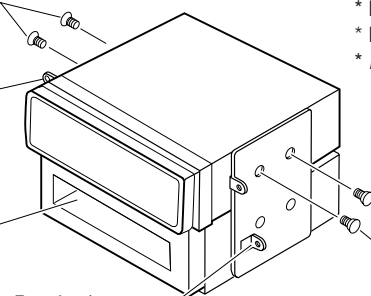
Flat type screws—M5 x 6 mm (M5 x 1/4")*
Tornillos tipo plano—M5 x 6 mm (M5 x 1/4 pulgada)*
Vis à tête plate—M5 x 6 mm (M5 x 1/4 pouces)*

* Not included with this unit.
* No suministrado con esta unidad.
* Non fourni avec cet appareil.



Bracket* (Ménsula*/Support*)

Pocket (Compartimiento/Poche)



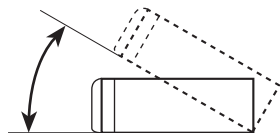
Flat type screws—M5 x 6 mm (M5 x 1/4")*
Tornillos tipo plano—M5 x 6 mm (M5 x 1/4 pulgada)*
Vis à tête plate—M5 x 6 mm (M5 x 1/4 pouces)*

Note: When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use the 6 mm (1/4")-long screws. If longer screws are used, they could damage the unit.

Nota: Cuando instala la unidad en la ménsula de montaje, asegúrese de utilizar los tornillos de 6 mm (1/4 pulgada) de longitud. Si se utilizan tornillos más largos, éstos pueden dañar la unidad.

Remarque: Lors de l'installation de l'appareil sur le support de montage, s'assurer d'utiliser des vis d'une longueur de 6 mm (1/4 pouces). Si des vis plus longues sont utilisées, elles peuvent endommager l'appareil.

Less than 30°
Menos de 30°
Moins de 30°



Install the unit at an angle of less than 30°
Instale la unidad a un ángulo de menos de 30°
Installez l'appareil avec un angle de moins de 30°

Removing the unit

- Before removing the unit, release the rear section.
- 1** Remove the control panel.
- 2** Remove the trim plate.
- 3** Insert the 2 handles into the slots, as shown. Then, while gently pulling the handles away from each other, slide out the unit. **(Be sure to keep the handles after installing it.)**

Extracción de la unidad

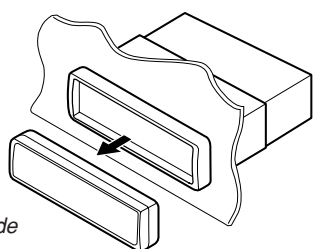
- Antes de extraer la unidad, libere la sección trasera.
- 1** Extraiga el panel de control.
- 2** Retire la placa de guarnición.
- 3** Inserte las 2 manijas entre las ranuras, como se muestra. Luego, separe suavemente las manijas y extraiga la unidad. **(Asegúrese de conservar las manijas después de instalarlo.)**

Retrait de l'appareil

- Avant de retirer l'appareil, libérer la section arrière.
- 1** Retirer le panneau de commande.
- 2** Retirer la plaque d'assemblage.
- 3** Introduire les deux poignées dans les fentes, comme montré. Puis, tout en tirant doucement les poignées écartées, faire glisser l'appareil pour le sortir. **(S'assurer de conserver les poignées après l'installation de l'appareil.)**

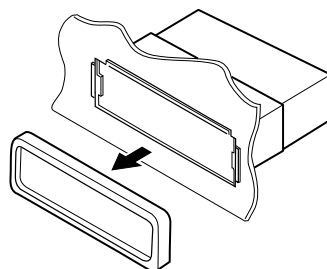
1

Control panel
Panel de control
Panneau de commande



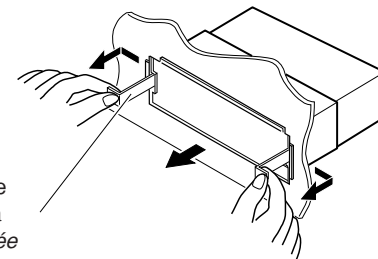
2

Trim plate
Placa de guarnición
Plaque d'assemblage



3

Handle
Manija
Poignée



Parts list for installation and connection

The following parts are provided with this unit.
After checking them, please set them correctly.

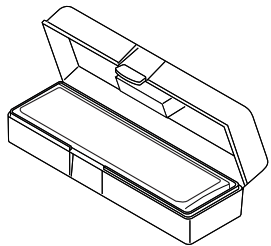
Lista de piezas para instalación y conexión

Con esta unidad se suministran las siguientes piezas.
Después de inspeccionarlas, colóquelas correctamente.

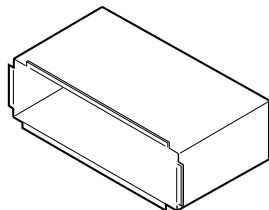
Liste des pièces pour l'installation et raccordement

Les pièces suivantes sont fournies avec cet appareil.
Après vérification, veuillez les placer correctement.

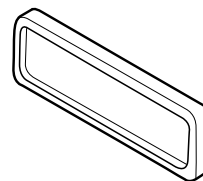
Hard case/Control panel
Estuche duro/Panel de control
Etui de transport/Panneau de commande



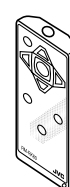
Sleeve
Cubierta
Manchon



Trim plate
Placa de guarnición
Plaque d'assemblage



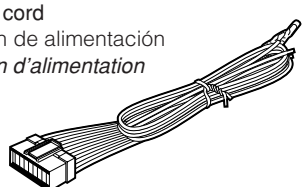
Remote controller
Control remoto
Télécommande



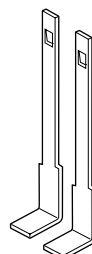
Battery
Pila
Pile

CR2025

Power cord
Cordón de alimentación
Cordon d'alimentation



Handles
Manijas
Poignées



Washer (ø5)
Arandela (ø5)
Rondelle (ø5)



Lock nut (M5)
Tuerca de seguridad (M5)
Ecrou d'arrêt (M5)



Mounting bolt (M5 x 20 mm) (M5 x 13/16")
Perno de montaje (M5 x 20 mm) (M5 x 13/16 pulgada)
Boulon de montage (M5 x 20 mm) (M5 x 13/16 pouces)



Rubber cushion
Cojín de goma
Amortisseur en caoutchouc



ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

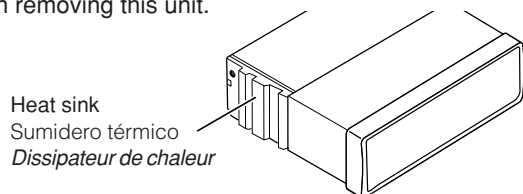
Note:

This unit is designed to operate only on **12 V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio dealers.

- Replace the fuse with one of the specified rating. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.
- If noise is a problem...

This unit incorporates a noise filter in the power circuit. However, with some vehicles, clicking or other unwanted noise may occur. If this happens, connect the unit's **rear ground terminal** (see connection diagram) to the car's chassis using shorter and thicker cords, such as copper braiding or gauge wire. If noise still persists, consult your JVC car audio dealer.

- Maximum input of the speakers should be more than 50 W at the rear and 50 W at the front, with an impedance of **4 Ω to 8 Ω**.
- **Be sure to ground this unit to the car's chassis.**
- The heat sink becomes very hot after use. Be careful not to touch it when removing this unit.



Heat sink
Sumidero térmico
Dissipateur de chaleur

CONEXIONES ELECTRICAS

Para evitar cortocircuitos, recomendamos que desconecte el terminal negativo de la batería y que efectúe todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad. Si usted no está seguro de cómo instalar correctamente la unidad, hágala instalar por un técnico cualificado.

Nota:

Esta unidad está diseñada para funcionar con **12 V de CC, con sistemas eléctricos de masa NEGATIVA** solamente. Si su vehículo no posee este sistema, será necesario un inversor de tensión, que puede ser adquirido en los concesionarios de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Reemplace el fusible por uno con la corriente especificada. Si el fusible se quemase frecuentemente consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.
- Si el ruido fuese un problema...

Esta unidad tiene un filtro de ruido en el circuito de alimentación. Sin embargo, en algunos vehículos, pueden producirse chasquidos u otros ruidos indeseados. En tal caso conecte el **terminal de tierra posterior** (véase diagrama de conexión) del receptor al chasis del automóvil, utilizando cordones más gruesos y cortos tales como alambre de cobre trenzado o de grueso calibre. Si el ruido persiste, consulte a su concesionario de JVC de equipos de audio para automóvil.

- La entrada máxima de los altavoces traseros no debe ser más que 50 W en el trasero y 50 W en la frontal, con una impedancia de **4 Ω a 8 Ω**.
- **Asegúrese de conectar esta unidad a tierra en el chasis del automóvil.**
- El sumidero térmico estará muy caliente después del uso. Asegúrese de no tocarlo al desmontar esta unidad.

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Pour éviter tout court-circuit, nous vous recommandons de débrancher la borne négative de la batterie et d'effectuer tous les raccordements électriques avant d'installer l'appareil. Si l'on n'est pas sûr de pouvoir installer correctement cet appareil, le faire installer par un technicien qualifié.

Remarque:

Cet appareil est conçu pour fonctionner sur des sources de courant continu de **12 V à masse NEGATIVE** seulement. Si votre véhicule n'offre pas ce type d'alimentation, il vous faut un convertisseur de tension, que vous pouvez acheter chez un revendeur d'autoradios JVC.

- Remplacer le fusible par un de la valeur précisée. Si le fusible saute souvent, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.
- Si le bruit est un problème...

Cet appareil incorpore un filtre de bruit dans le circuit d'alimentation. Cependant, avec certains véhicules, quelques claquements ou autres bruits non désirés risquent de se produire. Si cela arrive, raccorder la **borne arrière de masse** de l'appareil au châssis de la voiture (voir le schéma de raccordement) en utilisant des cordons les plus gros et les plus courts possibles telle qu'une barre de cuivre ou une tresse. Si le bruit persiste, consulter votre revendeur d'autoradios JVC.

- La puissance admissible des enceintes devrait supérieure à 50 W à l'arrière et à 50 W l'avant, avec une impédance de **4 Ω à 8 Ω**.
- **S'assurer de raccorder la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture.**
- Le dissipateur de chaleur devient très chaud après usage. Faire attention de ne pas le toucher en retirant cet appareil.

A Typical Connections / Conexiones típicas / Raccordements typiques

Before connecting: Check the wiring in the vehicle carefully not to fail in connecting this unit. Incorrect connection may cause a serious damage to this unit. The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in colour.

Antes de la conexión: Verifique atentamente el conexionado del vehículo para no cometer errores al conectar esta unidad. Una conexión incorrecta podría producir daños graves en la unidad. Los cordones del cable de alimentación y los del conector procedentes de la carrocería del automóvil podrían ser de diferentes en color.

Avant de commencer la connexion: vérifiez attentivement le câblage du véhicule pour ne pas connecter incorrectement cet appareil. Une connexion incorrecte peut endommager sérieusement l'appareil. Le fil du cordon d'alimentation et ceux des connecteurs du châssis de la voiture peuvent être différents en couleur.

- 1 Connect the colored leads of the power cord to the car battery, speakers and automatic antenna (if any) in the following sequence.
 - ① Black: ground
 - ② Yellow: to car battery (constant 12 V)
 - ③ Red: to an accessory terminal
 - ④ Blue with white stripe: to remote lead of other equipment or automatic antenna if any (200 mA max.)
 - ⑤ Others: to speakers
- 2 Connect the antenna cord.
- 3 Finally connect the wiring harness to the unit.

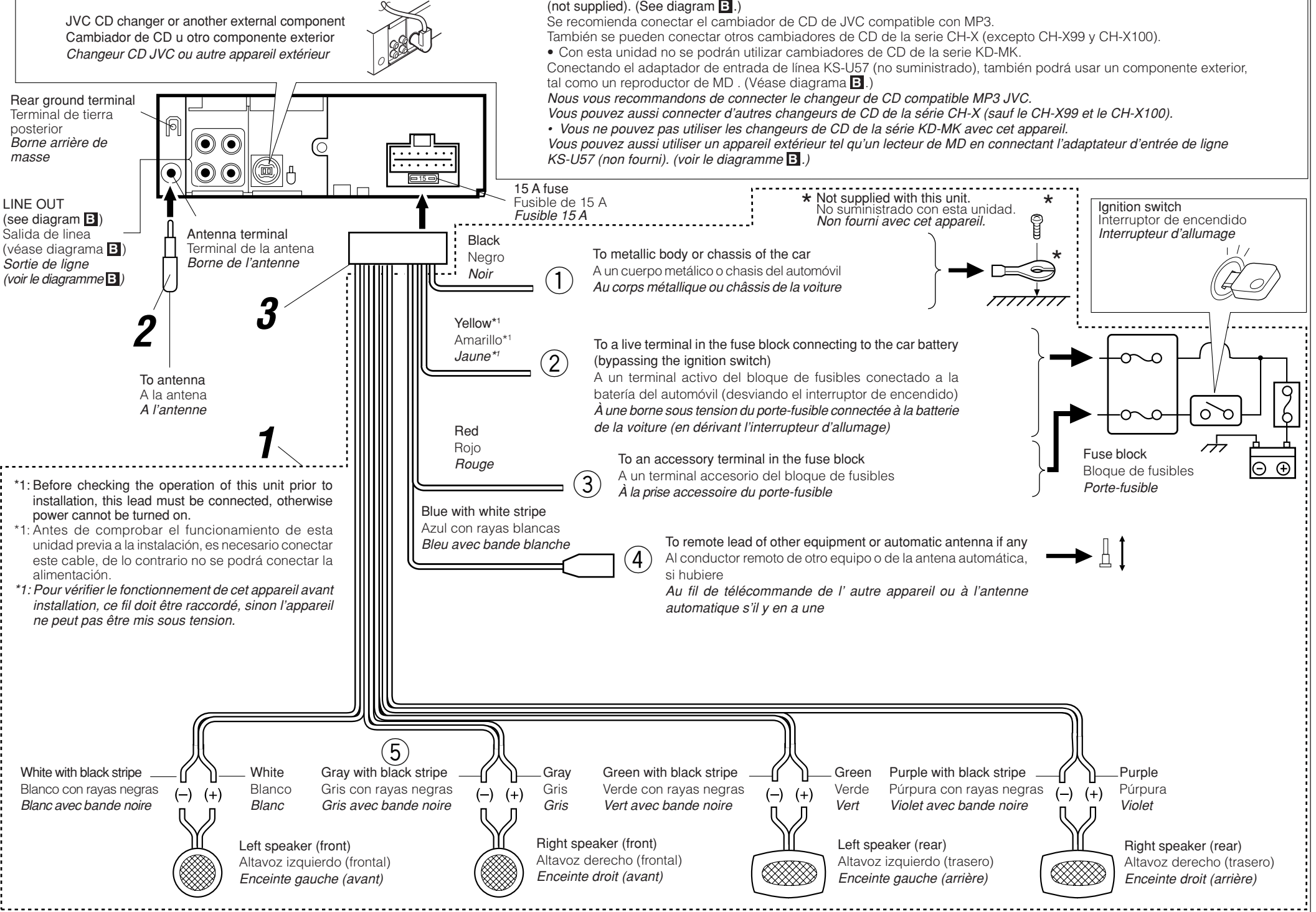
- 1 Conecte los conductores de color del cable de alimentación a la batería del automóvil, altavoces y antena automática (si la hubiere) en la secuencia siguiente.
 - ① Negro: a tierra
 - ② Amarillo: a la batería del automóvil (12 V constantes)
 - ③ Rojo: a un terminal de accesorio
 - ④ Azul con rayas blancas: al conductor remoto de otro equipo o de la antena automática, si hubiere (máx. 200 mA)
 - ⑤ Otros: a los altavoces
- 2 Conecte el cable de antena.
- 3 Por último, conecte a la unidad el cableado preformado.

- 1 Connectez les fils de couleur du cordon d'alimentation à la batterie de la voiture, aux enceintes et à l'antenne automatique (s'il y en a une) dans l'ordre suivant.
 - ① Noir: a la masse
 - ② Jaune: a la batterie de la voiture (12 V constant)
 - ③ Rouge: à la prise accessoire
 - ④ Bleu avec bande blanche: au fil de télécommande de l'autre appareil ou à l'antenne automatique s'il y en a une (200 mA max.)
 - ⑤ Autres fils: aux enceintes
- 2 Connectez le cordon d'antenne.
- 3 Finalement, connectez le faisceau de fils à l'appareil.

CAUTION/PRECAUTION/ATTENTION:

- Before connecting the CD changer, make sure that the unit is turned off.
- Antes de conectar el cambiador de CD, asegúrese de que la unidad está apagada.
- Avant de connecter le changeur CD, assurez-vous que mettre l'appareil hors tension.

We recommend you to connect the JVC MP3-compatible CD changer. You can also connect other CH-X series CD changers (except CH-X99 and CH-X100). You cannot use the KD-MK series CD changers with this unit. You can also use an external component such as a portable MD player by connecting the Line Input Adapter KS-U57 (not supplied). (See diagram B.)
 Se recomienda conectar el cambiador de CD de JVC compatible con MP3. También se pueden conectar otros cambiadores de CD de la serie CH-X (excepto CH-X99 y CH-X100). Con esta unidad no se podrán utilizar cambiadores de CD de la serie KD-MK. Conectando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado), también podrá usar un componente exterior, tal como un reproductor de MD. (Véase diagrama B.)
 Nous vous recommandons de connecter le changeur de CD compatible MP3 JVC. Vous pouvez aussi connecter d'autres changeurs de CD de la série CH-X (sauf le CH-X99 et le CH-X100). Vous ne pouvez pas utiliser les changeurs de CD de la série KD-MK avec cet appareil. Vous pouvez aussi utiliser un appareil extérieur tel qu'un lecteur de MD en connectant l'adaptateur d'entrée de ligne KS-U57 (non fourni). (voir le diagramme B.)



PRECAUTIONS on power supply and speaker connections:

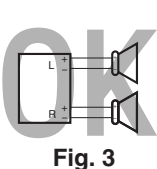
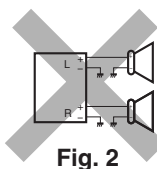
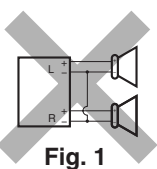
- DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- Connect the black lead (ground), yellow lead (to car battery, constant 12 V), and red lead (to an accessory terminal) correctly.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 1 and Fig. 2 below, DO NOT connect the unit using that original speaker wiring. If you do, the unit will be seriously damaged. Redo the speaker wiring so that you can connect the unit to the speakers as illustrated in Fig. 3.
 - If the speaker wiring in your car is as illustrated in Fig. 3, you can connect the unit using the original speaker wiring in your car.
 - If you are not sure of the speaker wiring of your car, consult your car dealer.

PRECAUCIONES sobre las conexiones de la fuente de alimentación y de los altavoces:

- NO conecte los conductores de altavoz del cable de alimentación a la batería de automóvil, pues podrían producirse graves daños en la unidad.
- Conecte correctamente el conductor negro (a tierra), el conductor amarillo (a la batería del automóvil, 12 V constantes), y el conductor rojo (a un terminal de accesorio).
- ANTES de conectar a los altavoces los conductores de altavoz del cable de alimentación, verifique el conexionado de altavoz de su automóvil.
 - Si el conexionado de altavoz de su automóvil es como se indica en las Fig. 1 y Fig. 2 de abajo, NO conecte la unidad utilizando ese conexionado de altavoz original. Si lo hace, se producirán daños graves en la unidad. Vuelva a efectuar el conexionado de altavoz de manera que pueda conectar la unidad a los altavoces de la manera indicada en la Fig. 3.
 - Si el conexionado de altavoz de su automóvil es como se indica en la Fig. 3, podrá conectar la unidad utilizando el conexionado de altavoz original de su automóvil.
 - Si tiene dudas sobre el conexionado de altavoz de su automóvil, consulte con su concesionario.

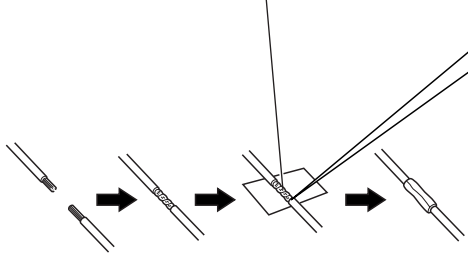
PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes:

- NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.
- Connectez correctement le fil noir (a la masse), le fil jaune (a la batterie de la voiture, 12 V constant) et le fil rouge (à la prise accessoire).
- AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.
 - Si le câblage des enceintes de votre voiture est réalisé comme montré sur la Fig. 1 ou Fig. 2 ci-dessous, NE CONNECTEZ PAS l'appareil en utilisant ce câblage original d'enceintes. Si vous le faites, l'appareil sera sérieusement endommagé. Recommencez le câblage des enceintes de façon que vous puissiez connecter l'appareil aux enceintes comme montré sur la Fig. 3.
 - Si le câblage des enceintes de votre voiture est comme montré sur la Fig. 3, vous pouvez connecter l'appareil en utilisant ce câblage original d'enceintes pour votre voiture.
 - Si vous n'êtes pas sûrs du câblage d'enceintes de votre voiture, consultez le concessionnaire de votre voiture.



Connecting the leads / Conexión de los conductores / Raccordement des fils

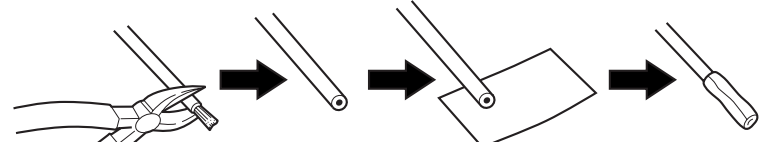
Twist the core wires when connecting.
Retuerza los alambres de alma para conectarlos.
Torsader les âmes des fils en les raccordant.



Solder the core wires to connect them securely.
Suelde los alambres de alma para conectarlos con firmeza.
Souder les âmes des fils pour les raccorder entre eux de façon sûre.

CAUTION / PRECAUCION / PRECAUTION:

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- Para evitar cortocircuitos, cubra los cables NO UTILIZADOS con cinta aislante.
- Pour éviter les court-circuits, couvrir les bornes des fils qui ne sont PAS utilisés avec de la bande isolante.



B Connections Adding Other Equipment / Conexiones para añadir otros equipos / Raccordement pour ajouter d'autres appareils

You can connect an amplifier and other equipment to upgrade your car stereo system.

- Connect the remote lead (blue with white stripe) to the remote lead of the other equipment so that it can be controlled through this unit.

For amplifier:

- Connect this unit's line-out terminals to the amplifier's line-in terminals.
- Disconnect the speakers from this unit, connect them to the amplifier. Leave the speaker leads of this unit unused. (Cover the terminals of these unused leads with insulating tape, as illustrated above.)**

Usted podrá conectar un amplificador y otros equipos para mejorar el sistema estéreo de su automóvil.

- Conecte el conductor remoto (azul con rayas blancas) al conductor remoto del otro equipo para poderlo controlar a través de esta unidad.

Para el amplificador:

- Conecte los terminales de salida de línea de esta unidad a los terminales de entrada de línea del amplificador.
- Desconecte los altavoces de esta unidad y conéctelos al amplificador. Deje los conductores de los altavoces de esta unidad sin usar. (Cubra los terminales de estos cables sin usar con cinta aislante, tal como se indica en la figura de arriba.)**

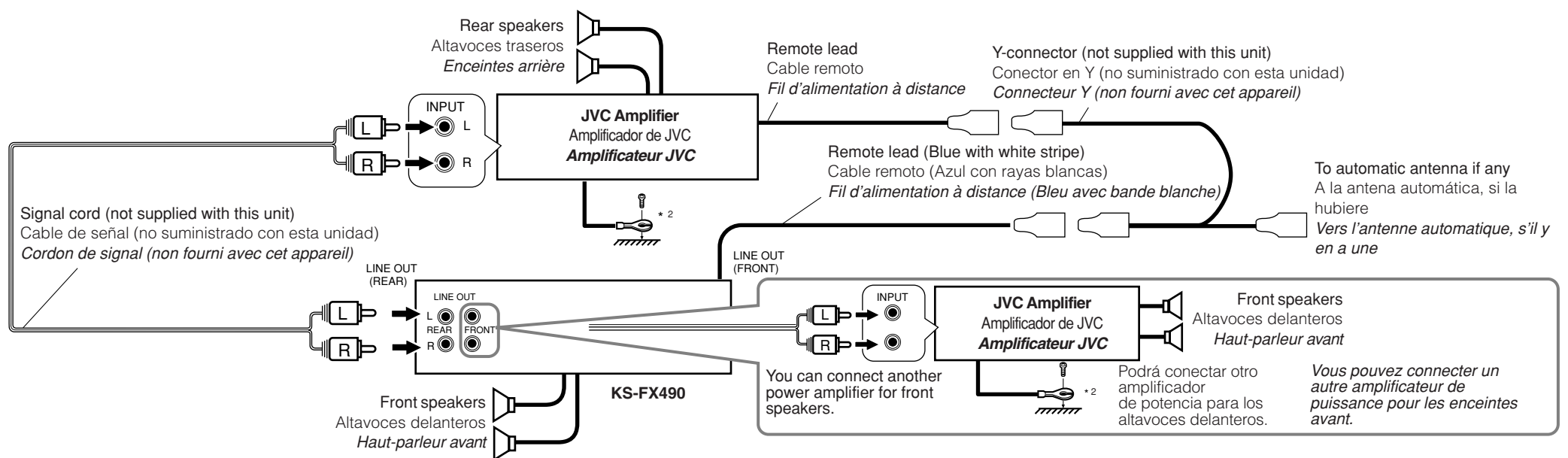
Vous pouvez connecter un amplificateur ou autre appareil pour améliorer votre système autoradio.

- Connectez le fil de commande à distance (bleu avec bande blanche) au fil de commande à distance de l'autre appareil de façon qu'il puisse être commandé via cet appareil.

Pour l'amplificateur:

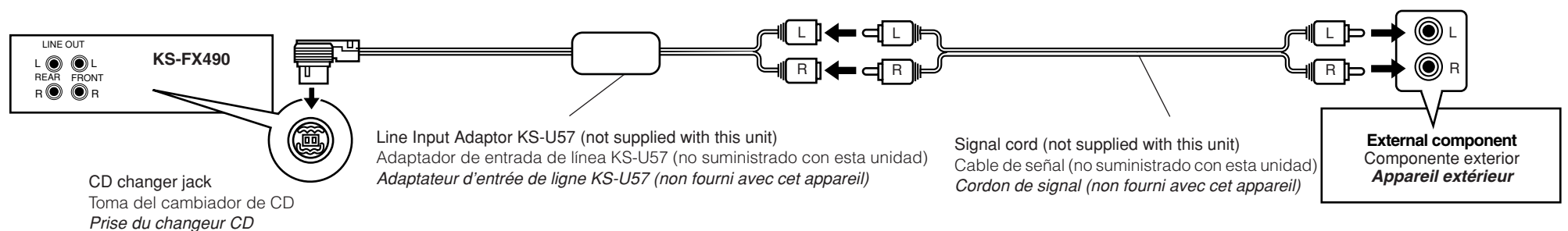
- Raccordez les fiches de sortie ligne de cet appareil aux fiches d'entrée ligne de l'amplificateur.
- Déconnectez les enceintes de cet appareil et connectez-les à l'amplificateur. Laissez les fils d'enceintes de cet appareil inutilisés. (Recouvrez les extrémités de ces inutilisés avec de la bande comme montre dessus.)**

Amplifier / Amplificador / Amplificateur



- *2 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place not coated with paint (if coated with paint, remove the paint before attaching the wire). Failure to do so may cause damage to the unit.
- *2 Fije firmemente el cable de tierra a la carrocería metálica o al chasis—a un lugar no cubierto con pintura (si está cubierto con pintura, quítela antes de fijar el cable). De lo contrario, se podrían producir daños en la unidad.
- *2 Attachez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture—à un endroit qui n'est pas recouvert de peinture (s'il est recouvert de peinture, enlevez d'abord la peinture avant d'attacher le fil). L'appareil peut être endommagé si cela n'est pas fait correctement.

External component / Componente exterior / Appareil extérieur



TROUBLESHOOTING

- The fuse blows.**
- Are the red and black leads connected correctly?
- Power cannot be turned on.**
- Is the yellow lead connected?
- No sound from the speakers.**
- Is the speaker output lead short-circuited?
- Sound is distorted.**
- Is the speaker output lead grounded?
- Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?
- Unit becomes hot.**
- Is the speaker output lead grounded?
- Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?

LOCALIZACION DE AVERIAS

- El fusible se quema.**
- ¿Están los conductores rojo y negro correctamente conectados?
- No es posible conectar la alimentación.**
- ¿Está el cable amarillo conectado?
- No sale sonido de los altavoces.**
- ¿Está el cable de salida del altavoz cortocircuitado?
- El sonido presenta distorsión.**
- ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?
- ¿Están los terminales "-" de los altavoces L y R conectados a una masa común?
- La unidad se calienta.**
- ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa?
- ¿Están los terminales "-" de los altavoces L y R conectados a una masa común?

EN CAS DE DIFFICULTES

- Le fusible saute.**
- Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?
- L'appareil ne peut pas être mise sous tension.**
- Le fil jaune est-elle raccordée?
- Pas de son des enceintes.**
- Le fil de sortie de d'enceinte est-il court-circuité?
- Le son est déformé.**
- Le fil de sortie de d'enceinte est-il à la masse?
- Les bornes "-" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?
- L'appareil devient chaud.**
- Le fil de sortie de d'enceinte est-il à la masse?
- Les bornes "-" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?